

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeinderates

Delibera del consiglio comunale

Sitzung vom I riunione del
08.02.2023

Uhr I ore
17:00

Anwesend sind I sono presenti:

	A.	(*)		A.	(*)
Antonio Bovenzi			Hannes Niederkofler		
Gerhard Elzenbaumer			Hans Peter Niederkofler		
Karl Felder			Klaus Oberlechner	X	
Fabian Fistill			Max Oberrauch		
Roland Griessmair			Thomas Piffrader		
Martin Grossgasteiger			Johanna Schmiedhofer Ganthaler		
Rudolf Gruber			Daniel Schönhuber		
Martin Huber			Ursula Steinkasserer		
Walter Huber	X		Werner Straudi		
Wilma Huber			Anna Vicentini		
Elisabeth Mair			Werner Volgger		
Anton Mair unter der Eggen			Reinhard Weger		
Barbara Medei	X		Bruno Wolf		
Lukas Neumair					

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

(*) = abwesend bei der Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Martin Huber

in seiner Eigenschaft als Gemeinderatspräsident den
Vorsitz.

nella sua qualità di presidente del consiglio comunale
assume la presidenza.

Gegenstand:

**Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde.
Automatische Teilaufhebung der Schulden mit einem
Restbetrag bis zu 1.000,00 Euro der einzelnen Lasten,
welche der staatlichen Einhebungsagentur vom 1.
Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 anvertraut
wurden. Ausübung der Option, die
Aufhebungsmaßnahme gemäß Artikel 1 Absatz 229
des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 nicht
anzuwenden**

Oggetto:

**Riscossione coattiva delle entrate comunali.
Annullamento parziale automatico dei debiti di
importo residuo fino a 1.000,00 euro risultanti dai
singoli carichi affidati all'agente nazionale della
riscossione dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015.
Esercizio dell'opzione di non applicazione della
misura di stralcio ai sensi dell'articolo 1, comma 229,
della legge 29 dicembre 2022, n. 197**

Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde. Automatische Teilaufhebung der Schulden mit einem Restbetrag bis zu 1.000,00 Euro der einzelnen Lasten, welche der staatlichen Einhebungsagentur vom 1. Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 anvertraut wurden. Ausübung der Option, die Aufhebungsmaßnahme gemäß Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 nicht anzuwenden

Der Artikel 1, Absatz 227 des Haushaltsgesetzes 2023 (Gesetz Nr. 197/2022) sieht die automatische Teilaufhebung zum 31. März 2023 der der staatlichen Einhebungsagentur (zur Zeit Agentur für Einnahmen-Einzug ADER) vom 1. Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 von den Gemeinden anvertrauten Lasten vor, welche einen Restbetrag von bis zu 1.000,00 Euro haben.

Es handelt sich dabei um eine „teilweise“ automatische Aufhebung, welche sich auf die Zinsen für die verspätete Eintragung in die Rolle und auf die Strafen und Verzugszinsen (Artikel 30 Absatz 1 DPR Nr. 602/1973) bezieht.

Die automatische Aufhebung betrifft hingegen nicht das Kapital, den Ersatz der Kosten der Eintreibungsverfahren und die Zustellungskosten.

Der Artikel 1, Absatz 228 des Haushaltsgesetzes 2023 beschränkt, in Bezug auf die verwaltungsrechtlichen Strafen, einschließlich derjenigen für Verstöße gegen die Straßenverkehrsordnung gemäß des GvD Nr. 285/1992, mit Ausnahme derjenigen, die aufgrund von Steuerverstößen verhängt wurden, die teilweise Aufhebung auf die Zinsen, unabhängig von ihrer Bezeichnung, einschließlich der in Artikel 27 Absatz 6 des Gesetzes Nr. 689/1981 und der in Artikel 30 Absatz 1 des DPR Nr. 602/1973 genannten Zinsen.

Der Artikel 1, Absatz 229 des Haushaltsgesetzes 2023 sieht vor, dass die Gemeinden das Recht ausüben können, die teilweise Aufhebung nicht anzuwenden (und somit die Aufhebung der geschuldeten Beträge in Form von Strafen und Zinsen zu vermeiden), indem sie bis zum 31. Januar 2023 einen dementsprechenden Beschluss fassen, der auf ihrer institutionellen Internetseite veröffentlicht und ebenfalls bis zu diesem Datum an die Agentur der Einnahmen-Einzug weitergeleitet werden muss.

Innerhalb 31. Januar 2023 wurde ein entsprechender Beschluss des Gemeindevorstandes gefasst, auf der institutionellen Internetseite der Gemeinde veröffentlicht und an die Agentur der Einnahmen-Einzug übermittelt. Dieser Beschluss soll nun durch den Gemeinderat bestätigt werden.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Kollegiums der Rechnungsrevisoren vom 03.02.2023, Protokollnummer 0020606;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 13 vom 23.01.2023;

Riscossione coattiva delle entrate comunali. Annullamento parziale automatico dei debiti di importo residuo fino a 1.000,00 euro risultanti dai singoli carichi affidati all'agente nazionale della riscossione dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015. Esercizio dell'opzione di non applicazione della misura di stralcio ai sensi dell'articolo 1, comma 229, della legge 29 dicembre 2022, n. 197

L'articolo 1, comma 227 della Legge di Bilancio 2023 (Legge n. 197/2022) prevede l'annullamento parziale automatico, alla data del 31 marzo 2023, per i carichi affidati all'agente nazionale della riscossione (attualmente Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER) dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015 da Comuni, di importo residuo fino a 1.000,00 euro.

Si tratta di un annullamento automatico di tipo "parziale", riferito alle somme dovute a titolo di interessi per ritardata iscrizione a ruolo e di sanzioni e interessi di mora (articolo 30, comma 1, del D.P.R. n. 602/1973).

L'annullamento automatico non riguarda invece le somme dovute a titolo di capitale, di rimborso spese per procedure esecutive e di diritti di notifica.

L'articolo 1, comma 228 della Legge di Bilancio 2023 prevede in relazione alle sanzioni amministrative, comprese quelle per violazioni del Codice della Strada, di cui al D.Lgs. n. 285/1992, diverse da quelle irrogate per violazioni tributarie, l'annullamento solo degli interessi, comunque denominati, compresi quelli di cui all'articolo 27, comma 6, della Legge n. 689/1981 e quelli di cui all'articolo 30, comma 1, del D.P.R. n. 602/1973.

L'articolo 1 comma 229 della Legge di Bilancio 2023 prevede che i comuni possono comunque esercitare la facoltà di non applicare l'annullamento parziale (e quindi evitare l'annullamento delle somme dovute a titolo di sanzioni e di interessi) adottando, entro il 31 gennaio 2023, un'apposita deliberazione da pubblicare sul proprio sito istituzionale e da trasmettere all'Agenzia delle Entrate-Riscossione, sempre entro la stessa data.

Entro il 31 gennaio 2023 è stata approvata una relativa delibera della giunta comunale, la quale è stata pubblicata sul sito istituzionale del comune ed è stata inviata all'agenzia delle Entrate-Riscossione. Questa delibera deve ora essere confermata dal consiglio comunale.

Visto il parere favorevole del collegio dei revisori dei conti del 03/02/2023, numero protocollo 0020606;

Vista la delibera della giunta comunale n. 13 del 23/01/2023;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 33v605LN5ozYeGAgDe8KJV-T06SQkt0QmlqziDEDvtVw=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 3BL9lrXwc5YIAS3fMJpEnVw7aYHzYLqbGSp6NhG4vxM=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2023 – 2025 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Stadtgemeinde Bruneck macht von der im Artikel 1, Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch, die Bestimmungen von Artikel 1, Absatz 227 und folglich die Bestimmungen von Artikel 1, Absatz 228 in Bezug auf den teilweisen Erlass von Schulden bis zu 1.000,00 Euro, die in den der staatlichen Einhebungsagentur (derzeit Agentur für Einnahmen-Einzug ADER) vom 1. Januar 2000 bis 31. Dezember 2015 anvertrauten Lasten eingetragen sind, nicht anzuwenden.
- 2) Der gegenständliche Beschluss wird der Agentur für Einnahmen-Einzug ADER unverzüglich in der von ihr angegebenen Weise mitgeteilt und auf der institutionellen Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird.
- 3) Folgende Unterlage bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
 - a) Bericht der Kollegium der Rechnungsrevisoren (D3 ID B301239284, Version 1)

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: 33v605LN5ozYeGAgDe8KJV-T06SQkt0QmlqziDEDvtVw=
- parere contabile con l'impronta digitale: 3BL9lrXwc5YIAS3fMJpEnVw7aYHzYLqbGSp6NhG4vxM=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2023 – 2025 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) La Città di Brunico si avvale della facoltà prevista dal comma 229 dell'articolo 1 della legge 29 dicembre 2022, n. 197 di non applicare le disposizioni del comma 227 e, conseguentemente, quelle del comma 228, relative allo stralcio parziale dei debiti fino a 1.000,00 euro iscritti in carichi affidati all'agente nazionale della riscossione (attualmente Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER) dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015.
- 2) La presente deliberazione viene comunicata immediatamente all'Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER con le modalità indicate dalla medesima e che viene pubblicata nel sito internet istituzionale del Comune.
- 3) Il seguente documento costituisce parte essenziale ed integrante della presente delibera e viene approvato:
 - a) Relazione del collegio dei revisori dei conti (d3 IDD B301239284, versione 1)

- 4) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
- 5) Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, um den unverzüglichen Versand des gegenständlichen Beschlusses zu ermöglichen.
- 4) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
- 5) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi della L.R. del 03/05/2018 n. 2, art. 183, per consentire l'invio immediato della presente delibera.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I II presidente

Der Generalsekretär I II segretario generale

Martin Huber

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.